



# EL FELANITENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Calle Mayor, 37, Felanitx.

Año XLVIII.

Sábado 31 de Enero de 1931.

Núm.º 2821

Colaboración

## El primer estreno

El Dante al concebir su inmortal obra "La Divina Comedia," no llegó a conocer, ni a presentir uno de los tormentos más crueles que puede sufrir el alma humana. No tormento corporal que puede aliviarse un poco exhalando terribles gritos. El espíritu tiene también sus funestos suplicios, como lo es por ejemplo el desbordamiento de la conciencia que nos acusa y que a veces desgarrar la carne viva. El Dante no llegó seguramente al examen de un alma que está pendiente de la sanción del público soberano. No conoció sin duda el estado de intensa desesperación a que está ligado un autor novel en la noche del primer estreno. Esa alma, de la que nadie suele le apiadarse, es digna de figurar entre las de los oscuros mártires que la multitud sacrifica entre sus garras de fiera.

Para ese pobre autor el mundo no es más que un monstruo que le espía y que tiene abiertas sus fauces para triturarles al menor descuido. Desconfía de todos y de todo. Es como un atleta romano que se lanza al circo entre atronadores murmullos, sabiendo que si sale vencido no habrá compasión para él. Sabe que el Emperador no levantará el brazo para concederle la vida porque el "público-fiera," pedirá su muerte entre risotadas y bramidos. Sabe que sobre las tablas del teatro iluminadas por las candilejas del proscenio hay un cadalso y una corona de laurel. Cadalso que le ha de dar im placable muerte en caso de fracasar, y laurel que puede elevarse a la gloria de los vencedores olímpicos. Allí está el verdugo con la negra caperuza dispuesto a levantar en lo alto su cortada cabeza para escarnio de los audaces o de los desgraciados que no supieron vencer. Allí está también la aurora de una nueva vida con sus más vivos colores y la primavera pintada de lózanos flores que le ofrecen el perfume del triunfo, el más embriagador de los perfumes.

Y no olvida que el éxito o el fracaso está no sólo en su calidad de autor, sino que puede depender del más insignificante detalle en la escenografía, de la torpeza de un actor, de la salida inoportuna de un partiquín, de la caída del bastón de un espectador en plena representación o del chirrido de una puerta al cerrarse; enfin, hasta el mismo aire tiene traza de amenazadora nube preñada de furor.

¿Quién diría que ese autor, padre de la criatura que se va a bautizar, vestido de traje obscuro para no llamar mucho la atención, (porque las prendas de vestir tienen también arte y parte en la causa que se ventila) que sonríe a todos como podría hacerlo un autómatas como pidiendo por anticipado benevolencia por su "osadía", estrechando las manos a los amigos, escuchando los consejos de los buenos literatos y periodistas y abrazando a sus familiares como quién va a emprender un penoso viaje del que hay probabilidades de no volver, es un héroe que lucha desesperadamente para imponerse a sí mismo, para ser insensible a los violentos latidos que expulsan su corazón en espera de la sentencia del público que fríamente le juzgará, sin sospechar el estado de locura pasajera por la que atraviesa el pobre

autor novel, reo voluntario de su difícil situación?

\*\*\*

—¡Arriba el telón!

Y el autor acurrucado en un rincón del escenario permanece frío. Su pálido rostro adquiere tonos cadavéricos. Diríase que es un condenado del Dante o una momia pegada contra la pared. Tal vez un espectro. Sólo de vez en cuando los ojos adquieren la expresión de lo que pasa ante él. Aquel mundo de luz artificial que inunda la escena le fascina y le atrae. Escucha y no oye nada. Únicamente ve cruzar los personajes, hijos de su alma, que luego se esfuman. Oye ecos de ultratumba: es el zumbido del público. No sabe si aprueba o si exterioriza su disgusto. Aquel sordo rumor es como el rugido de la tempestad. Nadie en aquellos instantes repara en él. Es una sombra. Su "yo," vaga en las tinieblas del espíritu. Su alma en el limbo espera las plegarias que le pueden abrir las puertas de la gloria, o las acusaciones que le han de sepultar en los profundos abismos.

\*\*\*

Cae el telón.

Salvas de aplausos.

—¡Arriba el telón!

Más aplausos, muchos aplausos.

—¡Qué saiga el autor!—grita una voz.

—¡El autor, el autor!—gritan muchas voces.

Pero el padre de la criatura sigue escondido entre el andamiaje de la aparatosa escenografía. Aquellos aplausos suenan o sus oídos como cosa que no le atañe.

Los actores buscan al feliz mortal que ha triunfado. El público en pie le aclama. Éxito, éxito. Pero el novel sigue en su tumba, pálido, convulsivo. Su corazón late con violencia, parece que va a salir del pecho. Acaba de comprender lo sucedido; pero sus piernas niegan a moverse. No puede salir de su obscuro rincón.

—¡El autor, el autor!—grita el público.

\*\*\*

Y cuando los actores han conseguido sacar a escena al triunfador, el público que lo aclama y le vitorea no repara que aquel pobre mortal en aquellos instantes es sólo un autómatas que gesticula movida por un resorte, aplastado por las emociones y por el respeto que impone, visto de frente, el público soberano, juez supremo en el arte de Talía.

MATEO CLADERA PALMER

### AVISO

La Bodega Cooperativa de Felanitx pone a la venta mediante subasta sus existencias de heces y tártaros.

La subasta se verificará en pliego cerrado en el local social, Call, 3, a las dos de la tarde del día 8 de Febrero próximo.

Los concursantes deben presentar por separado las obciones a las heces y a los tártaros.

La sociedad se reserva el derecho de anular la subasta si el precio máximo ofrecido no acomoda.

Felanitx 31 de Enero de 1931.—El Presidente, Bartolomé Vaquer Veñy.

## Instituto de la Mujer que Trabaja

### REGLAMENTO

#### Servicio de Enfermeras

Art. 86. El "Instituto de la Mujer que Trabaja," para coadyuvar a su finalidad principal, organiza y sostiene un Servicio de Enfermeras.

Art. 87. Este servicio se organiza a base de la Escuela de Enfermeras de Santa Madrona, en la que se dan las enseñanzas adecuadas para aprender teórica y prácticamente el cuidado de los enfermos.

Art. 88. Además de los conocimientos técnicos, se dan a las alumnas de esta Escuela enseñanzas para su formación ético-moral, velando por la conducta y el buen espíritu cristiano de las enfermeras que hayan salido de la Escuela y presten servicio en nombre de la Institución.

Art. 89. Las alumnas salidas de esta Escuela constituyen el Servicio de Enfermeras de Santa Madrona, de las cuales las profesionales prestan servicio a domicilio y en las Clínicas y Dispensarios de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros. Solamente pertenecen a este servicio las que se inscriben al efecto y son admitidas por la Dirección General del Instituto.

#### Servicios complementarios

Art. 90. Para procurar que la Organización Balear del Instituto de la Mujer que Trabaja tenga la mayor eficacia social posible, el Consejo de Administración de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros podrá acordar y reglamentar el establecimiento y funcionamiento de Casas de Familia, Bolsas de Trabajo, Escuelas, una Sección de ahorro y aquellos otros servicios relacionados con la vida femenina obrera del Instituto.

#### Acción Católica

Art. 91. La Organización Balear del Instituto de la Mujer que Trabaja, que es obra de espíritu y realidad católica, cuenta con sacerdotes que, en funciones de Consiliarios, cuidan del mantenimiento de los principios morales católicos en las actuaciones del Instituto en Mallorca, Menorca e Ibiza.

## El fantástico plan industrial ruso

por H. R. Knickerbocker

"Y cada vez estamos peor..."

Visité cinco "stolovayas," situados en el centro de la ciudad. Antes de comer era preciso comprar en la caja los boletos correspondientes. Ví en los cinco "stolovayas," colas de veinte a cincuenta personas esperando turno ante la caja. Las mesas se encontraban atestadas. Tras de adquirir boletos para sopa, pescado salado, patatas, pepinos y té, conseguí al fin un asiento. No había, desde luego, carne en el menú. La sopa era agua caliente en la que sobrenadaban unas cuantas hojas de berza. El pescado, arenque importado. Las patatas carecían de manteca o cualquier otro condimento. Acompañaban al cubierto cuatro rebanadas de triste pan negro.

Los comensales engullían con avidez, indiferentes por completo al hambre de moscas que les rodeaba, a la suciedad de los manteles de papel, de la vajilla y del piso y a la atmósfera nauseabunda del establecimiento.

La comida costaba 85 kopscks—unos 45 centavos de dólar—, lo cual quiere decir que dos comidas diarias en estas condiciones consumen las dos terceras partes del jornal medio de un obrero.

Me aseguraron que los restaurantes reservados especialmente a los obreros en los distritos fabriles eran mucho mejores. Estuve en uno de ellos. El piso desahucado bajo una espesa costra de basura. El menú, fijo, consistía en la misma sopa, el mismo pescado, las mismas patatas y el mismo pan que en aquel otro. Las únicas diferencias eran que había un postre de mermelada de glucosa, que la comida no costaba más que 30 kopecks, y que los alimentos estaban, si cabe peor guiados.

Junto a mí, un chicuelo descalzo mojaba en té su pan negro. Le ofrecí mi arenque. Meneó la cabeza y siguió arremetiéndose contra su pan y su té. Un obrero sentado en frente me preguntó entonces:

—¿No le gusta a usted la comida?

—¡Oh! Así, así..

—No hace falta que se ande usted con remilgos para decirlo—rió—, Tampoco a nosotros nos gusta. Todos los días lo mismo... ¿Qué tal se come en su tierra? No será así, ¿verdad?

—No exactamente, en efecto..

—¿Qué opina usted de nosotros?

—Pues me parece que trabajan ustedes duramente, y que viven con mucha pobreza; pero creo que las cosas irán mejorando.

—No lo creo.

—¿Por qué?

—Porque nuestros "leaders," no saben por donde se andan. Nos prometieron que bastarían dos años para que tuviéramos de todo. Y no tenemos de nada.

—¿Cuánto gana usted?

—Ciento diez rublos al mes. Mucho dinero, pero nada que comprar con él.

Hace dos años no teníamos dinero y había de todo para comprar. Ahora tenemos dinero y nada en qué emplearlo.

Salí. Pasaba música, un estandar-te. Era no sé qué de realizar en cuatro años el Plan de los Cinco. No sé qué de dar cima al plan, como si se tratara de tomar una barricada.



## SECCION LOCAL

### En la Caja Rural

El domingo próximo pasado se reunieron en Junta General ordinaria los socios de la Caja Rural de Ahorros y Préstamos de Felanitx, para escuchar la lectura de la Memoria anual que redacta el Consejo de Administración y dar el reglamentario beneplácito a las cuentas y balance del ejercicio finido.

Los datos numéricos que aparecen en dicha Memoria aseguran la normalidad, no solamente en el capítulo de beneficios, que alcanzaron a 22.921'29 pesetas, sino también en la mayor parte de las cuentas, cerradas con el superávit progresivo indicador de la ascendente y desahogada marcha de la benéfica entidad.

Así vemos que los depósitos voluntarios constituidos en su Caja han logrado un aumento de 189.875'20 pese-



tas, mientras que las imposiciones en libretas de ahorro sólo disminuyeron en 2 351'49 pesetas.

En el preámbulo de la exposición de cuentas se hace notar que el ideal de la Caja es favorecer al socio, lo cual atestiguan las sumas que representan el uno por ciento sobre más de un millón de pesetas que la Caja ha facilitado en préstamo y sobre 300.000 y pico que se le adeudan en cuenta corriente, aparte de las exenciones de timbre, de derechos reales, de constitución de hipotecas y otros, que sólo alcanzan a las asociaciones de beneficencia.

En fin de diciembre último contaba la Caja con 958 socios.

Terminada la lectura se hizo la distribución de beneficios, acordándose destinar 20.000 pesetas a aumento del Fondo de Reserva; 1.749'75 a amortizar el 10 por ciento de mobiliario; 750 al socorro de instituciones benéficas; y con el sobrante de las ganancias de este ejercicio y del anterior, amortizar los gastos de obra de la casa, adquirir un aparato de radio, realizar algunas reformas en las oficinas de la Caja y empezar otras obras secundarias de albanilería.

#### Política local

También en Felanitx se han despezado los antiguos políticos, ante la sospecha de que ahora es cosa firme el propósito del Gobierno de convocar a elecciones de Diputados a Cortes para el 1.º de Marzo próximo.

Todos los grupos reorganizan rápidamente sus huestes, para tenerlas dispuestas a tomar parte en la contienda electoral.

Por una parte, según referencias de carácter autorizado, una fracción importante del antiguo partido conservador, agrupada con otros elementos de los que integraron la Unión Patriótica, han secundado la alianza hecha en Palma por regionalistas y autonomistas, y se disponen a apoyar una candidatura de personajes mallorquines con adhesión mas o menos circunstancial a las doctrinas del Sr. Cambó.

De otro lado, el partido liberal felanigense ha abordado la empresa de su reorganización, confiando esta labor a una Comisión formada por el Diputado Provincial D. Guillermo Perelló, los propietarios D. Antonio Lladó y don Bartolomé Vaquer Veyn, y el Director de la Sucursal de la Banca March, don Salvador Valls de Padrinas. Una de las primeras gestiones de esta Comisión ha sido alquilar para domicilio social el espacioso salón que fué *Bar Perú*, cuya inauguración oficial se hará en breve.

Añadiendo a esto la desusada actividad que se nota entre los partidarios del régimen republicano, adormecidos durante mucho tiempo y hoy reorganizados y con domicilio social exclusivo, tendremos una idea aproximada de la actividad política local, orientada hacia la reproducción de las ardorosas competencias electorales de pasados tiempos.

#### Alcalde y Tenientes

Cumplimentando una real disposición, el lunes por la mañana se reunió el Ayuntamiento Pleno, para designar por medio de votación quienes, de entre los concejales, debían ocupar los cargos de Alcalde y Tenientes.

El resultado de los escrutinios fué el siguiente: Alcalde, D. Salvador Valls de Padrinas Pou; primer teniente, don Juan Lladó Martorell; segundo, don Mateo Veyn Nadal; tercero, don Antonio Oliver Banús; cuarto, don Sebastian Puig Albons.

El nuevo Alcalde Sr. Valls ha tenido la atención de comunicarnos su nombramiento y toma de posesión, ofreciéndonos para todo lo que pueda tener interés público.

De igual manera y para idénticos intereses puede contar el señor Pou con la colaboración de nuestro modesto semanario.

#### El tiempo

Es seco, frío, inconstante y crudo; pero poco propenso a la lluvia. Esta mañana, una nube pasajera ha dejado escapar una pequeña rociada sin aspecto de continuidad.

Y otra vez volvemos a la incertidumbre respecto de las necesidades de lluvia, que si no son apremiantes de

momento, por lo menos mantienen viva la inquietud de nuestros agricultores, convencidos de que una demora sobre lo prudencial sería un contratiempo grave para los intereses de la futura cosecha.

#### Declaración de ventas

Hemos de recordar a los comerciantes e industriales de esta ciudad la obligación que tienen de presentar la declaración jurada de las operaciones realizadas durante el año 1930 todos aquellos que venían obligados a llevar el "Libro de Ventas", con anterioridad a la R. O. de 16 de Diciembre último, ya que así lo tiene acordado la Dirección General de Rentas Públicas y por tanto no tiene aquélla, efecto retroactivo.

#### Descanso dominical

Farmacia de turno para mañana

D. JUAN MATAS

Calle del Mar

#### Vinos

Las crónicas vinícolas que llegan del continente aseguran que han variado muy poco las posiciones de cosecheros y compradores. Los vinos catalanes continúan solicitados para la exportación, aunque sólo se contrata lo estrictamente indispensable. En la Mancha se pagan las clases buenas a seis pesetas arroba.

#### Hurto de almendros

La guardia civil de este puesto ha intervenido en el esclarecimiento del paradero de siete almendros en desarrollo adecuado para el trasplante, que faltaron en la finca llamada Can Cabana, inmediata a Cas Concos, propiedad de Juan Barceló Caldentey.

Dichos árboles fueron encontrados plantados a muchos kilómetros de distancia, en el predio Can Alou, en una finca de Miguel Puig Monserrat.

Como consecuencia de estas diligencias, fué presentada la correspondiente denuncia al señor Juez Municipal.

Han llegado a esta Redacción los dos primeros números del nuevo semanario mallorquín *La Veu de Mallorca*, órgano del Centro Autonomista palmesano, que actúa ahora en política de acuerdo con el partido regionalista de esta isla.

Dejamos establecido el cambio.

#### BANCO DE FELANITX

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, a tenor de lo prevenido en el artículo 18 de los Estatutos, ha acordado convocar a los señores Accionistas a la Junta General ordinaria que se celebrará el día 8 de Febrero próximo a las dos y media de la tarde, en el domicilio social.

Lo que se publica para general conocimiento de los Accionistas.

Felanitx 25 de Enero de 1931.—Por el Banco de Felanitx, El Gerente, Nicolás Bordoy.



## D.ª MANUELA ESTADES Y ADROVER

Falleció en esta ciudad el Domingo 25 del corriente

a los 59 años de edad

habiendo recibido la Extrema Unción

E. P. D.

Su apenada madre, esposo, hijos, hijas, hermano, hermana, hijos e hijas políticos, nietos, hermano y hermana políticos, tía, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades la dolorosa noticia, suplicanles una piadosa oración por el eterno descanso del alma de la finada.



Nuestro estimado amigo don José Agulló, Pericial de Aduanas con destino en el puerto de Pasajes, ha sido ascendido a la categoría de Jefe de Administración de 3.ª clase, desempeñando el cargo de 1.º Jefe en aquella Aduana.

Su hija D.ª María Agulló Pou acaba de contraer matrimonio con don Augusto Fernández, capitán de la marina mercante e hijo de D. José Fernández Orbeta, Magistrado de Audiencia que desempeñó hace años el cargo de Juez de Instrucción del partido de Manacor.

También sabemos que el joven e ilustrado médico D. José Luis Agulló, que ejerce su profesión en Madrid, ha visto aumentada su familia con el nacimiento del segundo vástago.

Felicitemos al señor Agulló por su ascenso, a su hijo José Luis por el acrecimiento de la prole y a los jóvenes novios por la toma del nuevo estado, en el cual les deseamos toda suerte de prosperidades y dichas.

Nuestro buen amigo el veterano portero de la Casa Consistorial don Gregorio Vicens, ha tenido la desgracia de perder a su cara esposa D.ª Manuela Estades Adrover, que falleció en la mañana del domingo, víctima de una fuerte hemorragia, consecuencia de antigua dolencia que mantenía su salud en estado de gran delicadeza.

El acto del entierro y funeral fueron una demostración de la popularidad y simpatía con que cuenta el modesto funcionario entre todas las clases de la sociedad que, sin distinción y en numerosidad pocas veces igualada, formaron parte de la fúnebre comitiva.

Enviamos nuestro pésame a la afligida familia y cumplimos su encargo de agradecer desde estas columnas y en su nombre las múltiples manifestaciones de condolencia que recibió con tan triste motivo.

Esta mañana han contraído matrimonio en esta ciudad la bella señorita Antonia Obrador y Suau, y el joven comerciante don Pedro Monserrat Jusama.

Por motivo del luto que guarda la familia de la novia, el acto ha revestido carácter puramente familiar.

Felicitemos a los recién casados, deseándoles felicidad inacabable.

#### GANGA

Se desea vender un local, situado en el punto más céntrico de esta ciudad, con excelentes condiciones para montar en él fonda, almacén o tienda. Es el antiguo establecimiento llamado *Can Colom*.

Para informes en el mismo, Andrés Febrer, Felanitx.

#### Movimiento de población durante la presente semana

**Matrimonios:** Pedro Monserrat Jusama, con Antonia Obrador Suau solteros.

**Bautismos:** Antonio Vaquer Rigo, hijo de Jaime y Margarita; Andrés Serra Tous, hijo de Juan y Rosa; Sebastiana Miró Albons, hijo de Francisco y Sebastiana.

**Defunciones:** Manuela Estades Adrover de 60 años, casada; María Obrador Ballester de 80 años, viuda; Antonia Roselló Bennasser de 84 años, soltera; Andrés Maimó Vicens de 76 años viudo.

#### COTIZACIONES

##### MERCADO LOCAL

Almadrón propietario	137'50 ptas qq.
Vinos Celler: Año 1929	0'35 » litro.
Trigo (cuartera)	25'00
Candeal	00'00
Cebada del país	15'50
Id forastera	15'00
Avena del país	13'00
Id forastera	13'00
Habas corrientes	27'50
Maiz (100 kilos)	43'00
Algarrobas	5'75

#### NODRIZA

de 37 años y leche de 15 días, desea criatura para lactar en su casa.

Para informes, calle Abrevadero, n.º 42, Felanitx.

#### BEBAN

#### VINOS PLANA NOVA

por llevar ventaja a sus similares

Depósito: En casa de don Lorenzo Calafat, Avenida de Alejandro Roselló, n.º 43, Palma.

#### JUAN JAUME

MÉDICO  
ESPECIALISTA

EN  
Garganta - Nariz - Oído

Consulta los Domingos de 9 a 12, en la calle Nueva, 17, Felanitx.

Los demás días de 10 a 1, Plaza de Eusebio Estada, número 1. Palma de Mallorca.

#### JOVEN

de unos 15 años, se desea para servir en un Café de esta ciudad.

Informes en la calle de los Huertos número 69.

#### Camión Ford y carro de trabajo

en inmejorable estado de conservación y a toda prueba, se desean vender.

Diríjense los compradores a la Casa Amorós, calle de Zavellá, Felanitx.



**Casa recién construida**

apropiada para instalación de una barbería, tienda de comestibles o negocio parecido, se vende en buenas condiciones. Está situada en la calle de la Unión número 51, esquina la de Campet número 16.  
Informes en la misma casa.



**Campo de la Carretera del Puerto**

Iberic F. C. 0  
C. D. Felanitx 3

Ante una regular concurrencia y con una tarde primaveral, se celebró el próximo pasado domingo, 25 del actual el anunciado partido de fútbol entre los equipos arriba mencionados.

Efectuado el saque empezó el partido jugándose a gran tren y sucediéndose bonitas jugadas por ambas partes dominando ligeramente los locales, luciendo el portero visitante en unas cuantas paradas de maestro; lo que le vale una ovación. Anotamos dos magníficos chuts de Enseñat que no son goal por milagro.

Un corner contra los visitantes lo saca Obrador, despejando muy flojo el defensa del Iberic; lo remata el mismo Obrador consiguiendo de esta forma el primer goal de la tarde a favor de los locales.

Reacciona algo el Iberic realizando algunas incursiones en los dominios de Gabriel, que es muy aplaudido al salvar una situación muy comprometida y cuando ya parecía inevitable el goal.

Finaliza el primer tiempo, señalando el tanteador el 1 a 0 a favor del equipo local.

En la segunda tanda, hay algunos cambios en la delantera de los felanigenses. En un avance del ala derecha, Simonet cruza a Covas, centrando éste que recogido por Vicens que está colocadísimo marca de una buena cabeza el 2.º tanto para su equipo.

Los visitantes se crecen para marcar el goal de honor, estrellándose sus esfuerzos ante la magnífica actuación de la línea media local que está superior.

Otro avance de los locales y Simonet aprovecha un pase de Riera, fusionándolo a goal.

Tras varios avances sin importancia por ambas partes se llega al final con el escore de 3 a 0 a favor de C. D. Felanitx.

Cuidaron del arbitraje, durante la primera parte un Directivo del equipo visitante y durante la segunda parte un Directivo del equipo local, que cumplieron con acierto su cometido.

Se distinguieron por los visitantes el portero, medio centro y delantero centro, y de los felanigenses la línea media, Simonet, Vicens, Enseñat y Gabriel si bien intervino pocas veces.

Mañana domingo 1.º de Febrero pasará a esa de Felanitx el potente equipo Provincial F. C. de Palma que venció reciénamente al U. E. Génova por 6 a 0 y empató con el Rapit F. C. de la Puebla; para contender en partido amistoso con el titular.



**En la Parroquia**

El lunes próximo se celebrará solemne fiesta dedicada a la Purificación de Nuestra Señora. A las nueve y media, Tercia cantada y misa mayor con sermón por el Rdo. Cura Párroco. Por la tarde, Vísperas solemnes.

Al anochecer del mismo día se cantarán completas en honor de S. Blas, cuya fiesta se celebrará el

Martes: A las nueve y media, Tercia cantada y misa mayor con sermón. A las dos y media de la tarde, devoto ejercicio al Santo.



**En el Ayuntamiento**

Sesión del Ayuntamiento Pleno celebrada el día 26 de Enero

La presidió el señor Alcalde accidental D. Juan Lladó Martorell, con asistencia de 18 concejales.

Se leyó y fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Manifestó el Sr. Presidente que el objeto de esta sesión extraordinaria era dar cumplimiento a la circular telegráfica del Excmo. Sr. Ministro de Gobernación sobre la renovación total a base de sufragio entre los señores concejales de toda la C. M. P. ordenándose al señor Secretario diera lectura a la misma. Procedióse seguidamente a la elección de Alcalde Presidente, verificándose el escrutinio que designó por unanimidad para este cargo a D. Salvador Valls de Padrinas Pou.

Después de una suspensión por diez minutos se reanudó el acto y de conformidad con el art. 120 del Estatuto Municipal procedióse a la votación de Tenientes de Alcalde para que pudieran tener participación mayorías y minorías. Verificado el escrutinio dió el resultado siguiente:

Primer Teniente de Alcalde, D. Jnan Lladó Martorell, 15 votos.

Segundo, D. Mateo Veyn Nadal, 12 votos.

Tercero, D. Antonio Oliver Banús, 12 votos.

Cuarto, D. Sebastián Puig Albons, 11 votos, obteniendo 4 el concejal don Sebastián Fuster Valls.

Por así corresponderles forman parte de esta Corporación D. Baltasar Nicolau Artigues y D. Sebastián Vaquer Xamena.

El Sr. Presidente hizo uso de la palabra para agradecer a los señores concejales la deferencia con él tenida, ofreciéndose al mismo tiempo a la representación del pueblo que asistía a la sesión, para todo lo que fuera obtener el mayor bienestar y progreso cultural de esta ciudad.

Y se levantó la sesión.

**AGRICULTORES:**  
Emplead los Abonos orgánicos de pescado  
**«GYPSA»**  
y os asombrará el resultado.  
REPRESENTANTE EN FELANITX  
**B. MESTRES = Calle del Mar, 73**

Sesión de la Comisión permanente celebrada el 27 de Enero de 1931

La presidió el Sr. Alcalde don Salvador Valls de Padrinas Pou, con asistencia de cuatro vocales.

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se enteró a esta Comisión de haberse recaudado durante la semana anterior por el arbitrio de carnes, la cantidad de 585'55 pesetas.

Dada lectura a varias instancias de obras, acordóse pasaran a informe de la Comisión respectiva.

Dada lectura de una instancia de Bartolomé Bennasar Vadell, acordóse pasara a informe de la Comisión de obras para su resolución definitiva por el Ayuntamiento Pleno.

Fueron aprobadas cinco cuentas de gastos.

Se dió cuenta de un oficio de la Administración de Rentas Públicas en el que se da cuenta de haber sido aprobada por dicho Centro la matrícula industrial para 1931.

El Sr. Presidente propuso continuar desempeñando su cargo los Alcaldes pedáneos, por tener noticia de que cumplían con escrupulosidad sus deberes, siendo aprobada por unanimidad dicha proposición.

Se concedieron al vecino Juan Vaquer ocho metros de bordillo para colocarlos ante la fachada de su casa, continuación de la calle Abrevadero.

Se acordó abonar los honorarios correspondientes a los repartidores que han trabajado en la confección del Censo general de población.

Se dió lectura de una instancia de D. Baltasar Nicolau Artigues, por la que presenta la dimisión del cargo de concejal fundada en motivos de salud, acordándose por unanimidad informar la favorablemente y que pasara a resolución del señor Gobernador Civil.

Acto seguido fueron examinados y aprobados por unanimidad los padrones para la cobranza de los arbitrios siguientes: Sobre mesas y sillas en la vía pública; Canalones; Casinos y Circulos de recreo; Carruajes de lujo. Se acordó exponerlos al público a efectos de reclamación por 15 días.  
Y se levantó la sesión.

**ANUNCIO**

D. Salvador Valls de Padrinas Alcalde Presidente del Ex.º Ayuntamiento de la M. L. ciudad de Felanitx provincia de las Baleares.

Hago saber: que confeccionados por este Ayuntamiento los padrones para el cobro de los arbitros municipales denominados: *Toldos, Mesas y sillas en la via pública; Canalones; Casinos Circulos de recreo y carruajes de lujo*, correspondientes al actual ejercicio, se hallarán expuestos al público a efectos de reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento durante los quince días siguientes al de la publicación de este anuncio en el B. O. de la provincia.

Dado en Felanitx a veinte y ocho de Enero de mil novecientos treinta y uno.

**Lavado y planchado**

La antigua planchadora Margarita Pou (a) Muntaner, que tiene su domicilio en la calle de la Sinia n.º 25, participa al público que ha abierto de nuevo su casa al servicio de sus parroquianos.

**FELICIDAD**

El que crea haber alcanzado la felicidad, que no desfallezca, que se afirme en su creencia, pues de dudar un instante, la felicidad se desliza, se escapa, como si fuera una anguila.

**PACIENCIA**

Paciencia es criterio moral. El que sabe sufrir, el que sabe curar las heridas de la vida con resignación, el que del rayo ha hecho un juguete de alambre, el que ha amasado la ira y la ha convertido en blando pan, está llamado a vencer a los hombres porque ya se venció a sí mismo.

**EL PERDÓN**

El vencedor que sabe perdonar ha conseguido dos victorias: una sobre los hombres, otra sobre su alma.

**SANO DE ESPÍRITU**

El hombre alegre, honrado, sano de espíritu, vive cada día una larga vida.



## ¡LA MEJOR!

La única verdaderamente util, que no rompe las habas  
y que reparte el abono admirablemente

es la sembradora y esparcidora de abonos «IBÁÑEZ Y ANDREU»  
Patentada bajo los números 103.486 y 105.435.

Que es la mejor y la más útil, la única que se monta sobre cualquier arado  
Brabant y sobre cualquier tractor, lo pregonan a diario y en voz alta los mu-  
chos agricultores que la poseen y de la que están dispuestos a dar toda clase  
de referencias.

Algunos nombres de poseedores de la Sembradora «Ibañez y Andreu»

D. Bernardo Blanes, ingeniero	Palma	D. Antonio Cañellas «Son Castayó»	Palma
» Bernardo Galmés de «Rotana»	Manacor	» Rafael Sastre de «Sa Taulera»	Alaró
» Francisco Adrover «del Rafal»	Felanitx	» Rafael Feliu Blanes	Palma
» Guillermo de «Son Cosmet»	Campos	» Juan Sagrera de «Son Xorch»	Campos
» Bernardo Togores «Son Togores»	Palma	» J. Benavent Aranda, «S'Hort	id.
» Lorenzo Calafat «Torrella»	Sta. María	» des Meige	id.
» Jaime Nadal «Sa Verdera»	Llubi	» Francisco Solivellas	Lluchmayor
» Jaime Martorell «Sas Velas»	Palma	» M. Coll Moll	Campos
» Andrés Riera «Son Porquer»	Porreras	» Gabriel Florit, herrero	Sansellas
» Jaime Calafat de «Puntiró»	Felanitx	» Antonio Mesquida Can Cerdó	Sta. María
» Antonio Vidal «Son Artigas»	Felanitx	» Mateo Durán	San Lorenzo
» Bartolomé Garcías	Sas Salinas	» Guillermo Mestre	Petra
» Juan Batle	Inca	» Miguel Font	id.
» Juan Llinás	Petra	» Matias Ximéllis, herrero	Porreras
» Juan y Miguel de «Albocasser»	Felanitx	» Andrés Nicolau, id. (2 máquinas)	id.
» Blas Bonet de «Can Bonic»	Sas Salinas	» Miguel Clar del «Rafal des	Santañy
» Antonio Burguera de «S'Avall»	id.	» Porchs» (2 máquinas)	id.
» Andrés Bonet de «S'Avall»	id.	» José Solivellas de «Son Danús»	Manacor
» Antonio Salom «Sa Torre»	Lluchmayor	» Juan Servera	id.
» Bartolomé Bonet de «S'Hort	des Freres»	» Matias Balaguer de «Son San-	Manacor
» José Juliá, Ingeniero	Sansellas	» Juan»	C'an Tuñis
» Bartolomé Ripoll de «Son Vivot»	Binisalem	» Antonio Frau de «Can Calet»	Marratxi
» Juan Pizá de «Son Quint»	Inca	» Rafael Morey «Son Gux»	Establiments
» Antonio Quart, herrero	Palma	» Manuel Salas «Son Sureda»	Marratxi
» Bartolomé Villalonga «Son Ugó»	Muro	» Rafael Feliu «Santaponsa»	Caiviá
» Antonio Colom	Campanet	» Miguel Nadal de «Bennaber»	Campanet
» Juana Guasp de «Son Pats»	Palma	» José Cabrer «Son Berga»	Establiments
» Jaime Coll de «Son Marrón»	Llorito	» Jaime Martorell del «Rafalot»	Buñola
» Jaime de «Son Juan Arnau»	id.	» Bartolomé Sastre Son Saletas	Sansellas
» Juan Camps «Son Gual» (2 má-	San Juan	» Rafael Ribas de «Valldurgent»	Caiviá
» Antonio Ramis de «Son Fuster»	Inca	» Sindicato Agrícola «La Torre»	Campos
» Estación de Arboricultura y Fru-	Palma	» D. Juan Veyret de «Santaponsa»	Caiviá
» D. Amador Calafat «Valldurgent»	Calviá	» Miguel Brunet herrero (2 má-	Manacor
» Juan Trias Morell de «Can	Mayo»	» Sebastián Ramis	Sansellas
» Ignacio Moragues «Collet»	Estallench	» Jerónimo Oliver de «Son Perol»	Pina
» Rafael Ribas «Son Moix Xaudi»	Palma	» Tomás Pizá de «Son Oliver»	Sta. María
» Francisco Serra de «Balddeport»	id.	» Juan Soler «Son Calse»	Secar del Real
» Juan Llinás, herrero	Inca	» Juan Batle de «Son Rayó»	Biniali
» Bartolomé Oliver «Can Muli»	Buñola	» Mateo Isern de «Maynou»	Consell
» Miguel Cabrer de «Son Claret»	Capdellá	» Antonio Cañellas «des Pontet»	Calviá
» Francisco Salvá de la «Lla-	passa»	» Juan Solivellas de «Son Sastro»	Caimari
	Lluchmayor	» Antonio Bibitoni de «Massa-	Mancor del Valle
		» Guillermo Vadell, Escalas	Santañy
		» Lucas Roser «Benó»	Campos

## GUILLERMO BENNASAR (Funió)

Pintor, Decorador y Empapelador

Taller: Obispo Puig, 30 D.º (frente 4 Esquinas) - FELANITX.

## La Joyería y Relojería

Sucursal de la Casa

# JOSÉ P. MORENO,

permanecerá abierta los sábados, Domingos y lunes de  
cada semana, calle de la Plaza n.º 16 y Sol 1.

## RELOJERÍA Y PLATERÍA de GABRIEL CORTÉS

Plaza de la Constitución n.º 4 = Felanitx

ABIERTA PERMANENTEMENTE

Acaba de recibirse en esta casa un selecto surtido de relojes de bolsillo y  
pulsera, además de disponer de grandes existencias de los de pared, en todos  
los modelos y gustos más refinados.

Especialidad en objetos de joyería y en alhajas antiguas y modernas.  
Se compran monedas y alhajas y se hacen cambios.



## COMPañIA TRASATLANTICA

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES  
SERVICIOS REGULARES

7 expediciones anuales a New-York, 14 a Cuba y Méjico, 12 a la Argen-  
tina, 14 a Cuba y New-York, 14 a Puerto Rico, Venezuela y Colombia, 12 a  
Fernando Póo y 3 a Filipinas.

El día 5 Febrero saldrá de Barcelona para Buenos Aires el vapor

## Infanta Isabel de Borbón

Informes en Felanitx: JUAN ROSSELLO, calle de la Fuente, 17.

## COMUNICACIONES

### VAPORES CORREOS

Salidas: Para Barcelona, todos los días  
a las 21.  
Para Valencia, lunes a las 11 y miér-  
coles a las 19.  
Para Ibiza, viernes a las 12.  
Para Tarragona, domingo a las 18.30.  
Para Alicante, viernes a las 12.  
Para Mahón, jueves a las 20.30.  
Para Ciudadela, martes a las 19.  
Para Cabrera, martes y jueves a las 7.  
Para Marsella, día 1.º de cada mes a  
las 21.  
Para Argel, día 23 de cada mes a las 16.  
Llegadas: De Barcelona, todos los días  
a las 7.  
De Valencia, los jueves y sábados.

De Ibiza, los jueves.  
De Tarragona, los martes.  
De Alicante, los lunes.  
De Mahón, los sábados,  
De Ciudadela, los martes.  
De Cabrera, los miércoles y viernes.  
De Masella, el día 22 de cada mes.  
De Argel, el día 26 de cada mes.

### FERROCARRILES

RAMAL DE FELANITX  
De Felanitx a Palma, a las 6.45, 11.50,  
y 17.15.—Los lunes y jueves, el segundo  
tren retrasa su salida hasta las 13.20.  
De Palma a Felanitx, a las 8.25, 14.15 y  
18.50.—Los domingos y días festivos este  
último retrasa su salida hasta las 20

### LARGUEZA

Dad a vuestros hermanos lo que os so-  
bre o lo que no necesitéis.

Y si llama a vuestra puerta un necesita-  
do, dadle de lo vuestro aunque lo necesitéis  
también.

Que él que socorre al pobre, siendo po-  
bre él también, demuestra amar a Dios.

\*\*\*

### EL TRIUNFO

Luchar, perseverar, luchar siempre; he  
aquí el resorte de todos los grandes triunfos.

### EL DESPRECIO

Despreciar con el silencio los insultos  
de los groseros, es declararnos grandes y  
amantes de la propia estimación.

\*\*\*

### EL GRAN BANQUETE DE LA VIDA

Todo aquel cuyo lema ha sido "honradez  
y sana alegría", patrimonio de los hombres  
de excelente corazón, ha disfrutado del gran  
banquete de la vida.

## Damian Más

Huertos, 9 y 14

TAPICERO DE COCHES

Asientos con muelles, fundas y ca-  
potas para autos y lanchas. Redeci-  
llas, cortinillas y cristales para Sedan.  
Cubrebaletas y todo lo relacionado  
con el confort.

Miraguano primera flor, de Java,  
(nuevo en Felanitx.)

Tengo varias carrocerías en buen  
estado, capotas sueltas, asientos, etc.,  
para vender.

### TALABARTERIA

DE

## GABRIEL OBRADOR

Antes Pedro Obrador (Llagosta)

Mar, 53 = Felanitx

Guarnicionería, confección y arre-  
glo de capotas y asientos para auto-  
móviles. Restauración y tapizado de  
sillerías y todo lo concerniente al ra-  
mo.

Miraguano de Java desde 3.90 kg.  
Importantes descuentos en las ven-  
tas que excedan de 5 kg.

## Verdadera Ganga

Vendo fonógrafo, tamaño pequeño,  
propio para bailes, con 20 discos do-  
bles, todo en perfecto estado y a pre-  
cio económico.

Para informes, en esta imprenta.